

# SHARP®

SYSTEME MULTIFONCTIONS NUMERIQUE COULEUR  
**MX-2310U**

**GUIDE DE DEMARRAGE**

Conservez ce guide à portée de main pour toute consultation ultérieure.

## **Attention !**

---

Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez la prise secteur.  
Utilisez une prise de courant située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Afin de respecter la réglementation sur la compatibilité électromagnétique, il est recommandé d'utiliser des câbles d'interface blindés.

## **EMC (cette machine et les équipements périphériques)**

### **■ Attention :**

Le présent appareil est un appareil de classe A. Dans un environnement privé, ce produit peut être à l'origine d'interférences radio. L'utilisateur devra dans ce cas prendre les mesures adéquates.

Cette machine contient des logiciels dont les modules ont été développés par le groupe Independent JPEG.

Ce produit comprend la technologie Adobe® Flash® d'Adobe Systems Incorporated.  
Copyright© 1995-2007 Adobe Macromedia Software LLC. Tous droits réservés.

## Note aux utilisateurs de la fonction télécopie

### ■ Câble d'interface télécopieur et câble d'alimentation réseau :

Ces accessoires spéciaux doivent être utilisés avec l'appareil.

La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : <http://www.sharp.de/doc/MX-FX11.pdf>

## LICENCE DU LOGICIEL

La LICENCE DU LOGICIEL s'affiche lors de l'installation du logiciel à partir du CD-ROM. En utilisant tout ou partie du logiciel sur le CD-ROM ou dans la machine, vous acceptez de respecter les termes de la LICENCE du LOGICIEL

- Les explications de ce guide supposent que vous avez des connaissances suffisantes pour savoir utiliser votre ordinateur Windows ou Macintosh.
- Pour plus d'informations concernant votre système d'exploitation, reportez-vous au manuel de ce dernier ou à son aide en ligne.
- Les descriptions des écrans et les procédures indiquées dans ce manuel concernent principalement Windows Vista® dans les environnements Windows®. Ces écrans peuvent être différents en fonction de la version du système d'exploitation.
- Ce manuel contient des références à la fonction fax. Cependant, notez que cette fonction n'est pas disponible dans certains pays et certaines régions.
- Ce manuel contient des explications sur le pilote PC-Fax et sur le pilote PPD. Cependant, veuillez noter que le pilote PC-Fax et le pilote PPD ne sont pas disponibles et n'apparaissent pas dans le logiciel lors de l'installation dans certains pays et régions.  
Dans ce cas, si vous souhaitez utiliser ces pilotes, installez la version anglaise.
- Un soin particulier a été apporté à la rédaction de ce guide. Si vous avez des commentaires ou des questions concernant le guide, veuillez contacter votre fournisseur ou votre service après-vente le plus proche.
- Ce produit a été soumis à un contrôle qualité et à des procédures d'inspection très stricts. Dans l'éventualité où un défaut ou tout autre problème apparaîtrait, veuillez contacter votre distributeur ou votre service après-vente le plus proche.
- A l'exception des cas prévus par la loi, SHARP décline toute responsabilité en cas de panne lors de l'utilisation du produit ou de ses options, en cas de panne causée par une mauvaise utilisation du produit et de ses options ou en cas de toute autre panne, ou en cas de dommage provoqué par l'utilisation du produit.



Les produits labellisés ENERGY STAR® sont conçus pour protéger l'environnement par un rendement énergétique supérieur.

Les produits conformes aux directives ENERGY STAR® portent le logo indiqué ci-dessus.

Les produits ne portant pas ce logo peuvent ne pas être conformes aux directives ENERGY STAR®.

### ■ Garantie

Bien que l'entreprise se soit efforcée au maximum de rendre ce document aussi précis et utile que possible, SHARP Corporation ne donne aucune garantie d'aucune sorte quant à son contenu. Toutes les informations présentes ici sont susceptibles de subir des modifications sans préavis. La société SHARP n'accepte pas la responsabilité des pertes ou dommages éventuels qui pourraient être considérés comme découlant, directement ou indirectement, de l'usage de ce manuel.

© Copyright SHARP Corporation 2010. Tous droits réservés. La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans permission préalable sont interdites, si ce n'est conformément aux lois sur le copyright.

# Table des matières

## AVERTISSEMENTS 5

Symboles utilisés dans ce manuel 5

Remarques relatives à l'alimentation 5

Remarques relatives à l'installation 6

A propos des consommables 7

Précautions relatives à la manipulation 7

FOURNITURES 9

Emissions sonore et de produits chimiques 10

## Nom des pièces 11

## MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION 12

## MANUELS OPERATEUR ET UTILISATION 13

Comment utiliser le Guide de fonctionnement 14

## SPECIFICATIONS 15

Spécifications de base / Spécifications du copieur 15

Chargeur automatique de documents (équipement standard) 16

Magasin 16

Finisseur 16

Module de perforation 17

Caractéristiques du fax 17

Caractéristiques de l'imprimante en réseau 18

Spécifications scanner réseau 18

## INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT 19

Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés 19

Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises 19

## POUR L'ADMINISTRATEUR DE LA MACHINE 22

Mot de passe de réglages du système 22

Envoyez toutes les données transmises et reçues à l'administrateur  
(fonction d'administration de document) 22

Note aux utilisateurs de la fonction télécopie 23

## Marques commerciales 27

# AVERTISSEMENTS

## Symboles utilisés dans ce manuel

Afin de garantir une utilisation de la machine en toute sécurité, le présent manuel utilise différents symboles de sécurité. Ces symboles sont classés comme décrit ci-après. Assurez-vous de bien les comprendre lors de la consultation du manuel.

Signification des symboles



ATTENTION !  
CHALEUR



RISQUE DE PINCEMENT  
SE TENIR A DISTANCE



ACTIONS  
INTERDITES



NE PAS  
DEMONTÉ



ACTIONS  
OBLIGATOIRES



**AVERTISSEMENT**

Signale un risque mortel ou de blessure grave.



**ATTENTION**

Signale un risque de blessure corporelle ou de détérioration du matériel.

## Remarques relatives à l'alimentation



**AVERTISSEMENT**



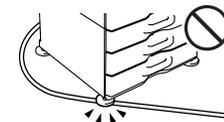
Veillez à brancher le cordon d'alimentation uniquement à une prise de courant conforme à la tension spécifiée et aux exigences en matière d'alimentation électrique. Vérifier également que la prise est reliée à la terre. N'utilisez pas de prolongateur ou d'adaptateur pour raccorder d'autres équipements à la prise d'alimentation utilisée par la machine. L'utilisation d'une alimentation inadaptée risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

\* Pour connaître les instructions relatives à la consommation électrique, reportez-vous à la plaquette signalétique dans le coin inférieur gauche de la machine.



Evitez d'endommager ou de modifier le cordon d'alimentation.

Evitez de poser des objets lourds sur le cordon d'alimentation, de le tirer ou de le plier ; cela risque de l'endommager et de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Evitez de brancher et de débrancher la prise d'alimentation avec les mains humides.

Cela risque de provoquer un choc électrique.



**ATTENTION**



Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.

Vous risquez de l'endommager et de dénuder ou de casser les fils, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.



Si la machine doit rester inutilisée durant un certain temps, débranchez la prise d'alimentation de la prise murale par sécurité.



En cas de déplacement de la machine, mettez-la hors tension et débranchez la prise d'alimentation de la prise murale.

Vous risquez d'endommager le cordon et de provoquer un incendie ou un choc électrique.

# Remarques relatives à l'installation



- ⊘ **Évitez d'installer la machine sur une surface instable ou inclinée. Installez la machine sur une surface pouvant supporter son poids.**

Risque de blessure en cas de chute ou de renversement de la machine.  
Si des périphériques doivent être installés, évitez de les installer sur un sol inégal, une surface inclinée ou instable. Danger de dérapage, de chute et de renversement. Installez le produit sur une surface plane et stable pouvant supporter son poids.

- ⊘ **Évitez d'installer la machine dans un local humide ou poussiéreux.**

Risque d'incendie ou de choc électrique.  
En cas de pénétration de poussière, la qualité d'impression risque de se dégrader et la machine risque de tomber en panne.

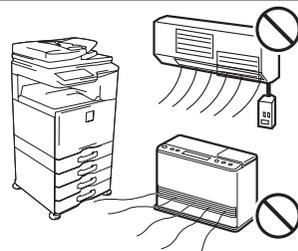


- ⊘ **Locaux trop chauds, trop froids, trop humides ou trop secs (proximité de radiateurs, d'humidificateurs, de climatiseurs, etc.)**

Le papier risque de devenir humide et de la condensation peut se former à l'intérieur de la machine et entraîner des bourrages et des impressions de mauvaise qualité.

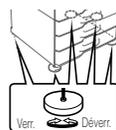
 **SPECIFICATIONS** (page 15)

Si le local est équipé d'un humidificateur à ultrasons, utilisez de l'eau déminéralisée. Si vous utilisez de l'eau du robinet, des minéraux et d'autres impuretés seront générés et risquent de s'accumuler à l'intérieur de la machine et d'entraîner une mauvaise qualité de l'impression.



- ! **Une fois la machine installée, les vis d'immobilisation (5) doivent être abaissées jusqu'au sol pour fixer la machine (pour l'empêcher de bouger).**

Tourner les vis d'immobilisation dans le sens de verrouillage jusqu'à ce qu'elle entrent fermement en contact avec le sol.



**Si vous avez besoin de déplacer la machine, pour modifier la disposition des meubles de votre bureau par exemple, dévissez les vis d'immobilisation et coupez l'alimentation avant de procéder au déplacement.**

(Une fois la machine déplacée, abaissez de nouveau les vis d'immobilisation pour la refixer.)

- ⊘ **Locaux exposés au rayonnement direct du soleil**

Les pièces en plastique risquent de se déformer, ce qui entraîne une mauvaise qualité d'impression.



- ⊘ **Locaux contenant du gaz d'ammoniaque**

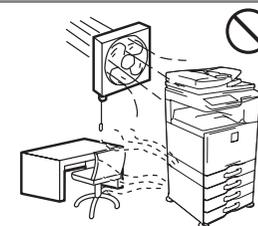
L'installation de la machine à proximité d'une machine de tirage ozalid risque de dégrader la qualité d'impression.



- ⊘ **Ne pas installer l'appareil dans un endroit mal ventilé.**

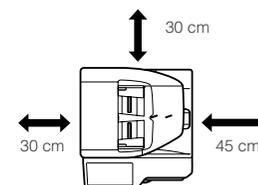
Au cours du fonctionnement de l'imprimante, il se produit un faible dégagement d'ozone. Le volume d'ozone dégagé n'est pas dangereux ; néanmoins une odeur désagréable est possible en cas de gros tirages et, par conséquent, il est recommandé d'installer la machine dans un local équipé d'un ventilateur ou de fenêtres permettant une circulation d'air suffisante. (L'odeur peut éventuellement provoquer des migraines.)

\* Installer l'appareil de sorte que les utilisateurs ne soient pas directement exposés aux dégagements éventuels. Si elle est installée à proximité d'une fenêtre, veillez à ce que la machine ne soit pas exposée au rayonnement solaire direct.



- ⊘ **A proximité d'un mur**

Prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil afin de permettre un accès facile et une bonne ventilation. (L'espace entre la machine et les murs ne doit pas être inférieur aux valeurs indiquées ci-après. Celles-ci s'appliquent si la machine ne comporte ni finisseur piqûre à cheval ni magasin papier grande capacité.)



- ⊘ **Locaux soumis à des vibrations.**

Les vibrations risquent de provoquer des pannes.



## ! ATTENTION

**La machine comprend un disque dur intégré. N'exposez pas la machine à des chocs ou à des vibrations. En particulier, ne déplacez jamais la machine en position ON (MARCHE).**

- L'appareil doit être installé près d'une prise de courant accessible afin de pouvoir le brancher facilement.
- Branchez l'appareil sur une prise qui n'est pas utilisée pour d'autres appareils électriques. Si une lampe est branchée sur la même prise, la lumière risque de clignoter.

## A propos des consommables

### ATTENTION



**Ne jetez pas la cartouche de toner au feu.**

Du toner pourrait s'envoler et provoquer des brûlures.



**Stockez les cartouches de toner hors de portée des enfants.**

## Précautions relatives à la manipulation

### AVERTISSEMENT



**Ne placez pas sur la machine de récipients contenant de l'eau ou tout autre liquide ni d'objets métalliques susceptibles de tomber à l'intérieur de celle-ci.**

La pénétration de liquide ou de corps étrangers risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.



**Ne démontez pas le boîtier de la machine.**

Les éléments haute tension internes à la machine risquent de provoquer des chocs électriques.



**N'effectuez aucune modification sur cet appareil.**

Cela risquerait d'entraîner une blessure ou d'endommager l'appareil.



**N'utilisez pas d'aérosols inflammables pour nettoyer la machine.**

Si le gaz de l'aérosol entre en contact avec les composants électriques chauds ou l'unité de fixation dans la machine, il peut en résulter un risque d'incendie ou de choc électrique.



**En cas de fumée, d'odeur inhabituelle ou de toute autre anomalie, n'utilisez pas la machine.**

Dans le cas contraire, il existe un risque de choc électrique ou d'incendie.

Mettez immédiatement la machine hors tension et débranchez la prise d'alimentation de la prise murale.

Contactez votre revendeur ou le service après-vente le plus proche.



**En cas d'orage, mettez la machine hors tension et débranchez la prise d'alimentation de la prise murale afin d'éviter tout choc électrique et tout risque d'incendie dû à la foudre.**



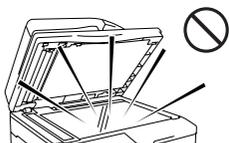
**Si un objet en métal est introduit dans la machine, ou si de l'eau y pénètre, mettez la machine hors tension et débranchez la prise d'alimentation de la prise murale.**

Contactez votre revendeur ou le représentant de service agréé le plus proche. L'utilisation de la machine dans ces conditions risque de provoquer un choc électrique ou un incendie.

## ATTENTION

 **Ne jamais regarder directement la source de lumière.**

Cela pourrait abîmer vos yeux.



L'unité de fusion dégage de la chaleur. Lors de l'élimination d'un bouchage, ne touchez pas l'unité de fixation. Vous risquez de vous brûler.

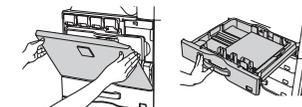


 **Évitez d'obstruer les orifices de ventilation de la machine. N'installez pas la machine à un endroit susceptible de les obstruer.**

Le blocage des orifices de ventilation entraînera une accumulation de chaleur dans la machine, ce qui risque de provoquer un incendie.



Lors du chargement du papier, de l'élimination d'un bouchage, des interventions de maintenance, lors de la fermeture des capots avant et latéraux et lors de l'insertion ou du retrait des bacs d'alimentation, veillez à ne pas vous pincer les doigts.



L'appareil inclut la fonction d'archivage de documents, qui enregistre les données d'image de document sur le disque dur de l'appareil. Les documents enregistrés peuvent être appelés et imprimés ou transmis si nécessaire. En cas de défaillance du disque dur, il devient impossible d'appeler les données de documents enregistrés. Pour éviter la perte de documents importants en cas de défaillance du disque dur, conservez les originaux des documents importants ou conservez les données d'original à un autre endroit.

A l'exception des dispositions réglementaires en vigueur, Sharp Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage ou toute perte résultant de la perte de données de documents enregistrés.

## Informations relatives au laser

Longueur d'onde	790 nm $\pm$ 10 nm
Impulsions	Mode de papier normal (P/S = 104 mm/s) = (5,15 $\mu$ s $\pm$ 0.03 ns) / 7 mm Mode de papier normal (P/S = 70 mm/s) = (3,83 $\mu$ s $\pm$ 0.03 ns) / 7 mm
Puissance de sortie	0,405 mW maxi

### ■ Attention

L'utilisation de commandes ou de réglages ou la mise en œuvre de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse à des rayons.

Cet équipement numérique est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edition 2-2007)

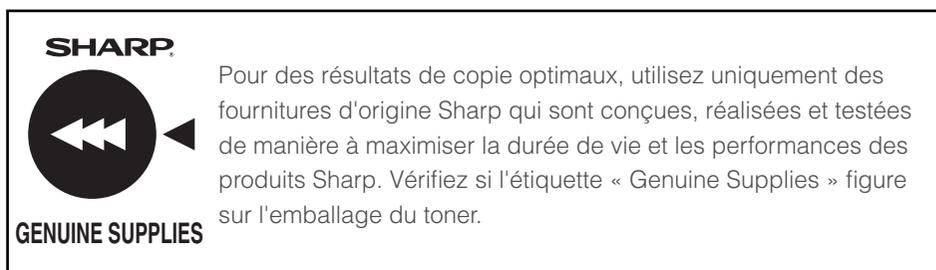
### ■ « TRAITEMENT DES PILES USAGÉES »

CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE DE SAUVEGARDE DE MEMOIRE AU LITHIUM (DIOXYDE DE MANGANESE) QUI NE DOIT PAS ETRE JETEE DIRECTEMENT. VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC VOTRE DETAILLANT SHARP LOCAL OU LE SERVICE APRÈS-VENTE POUR DES INFORMATIONS SUR LE TRAITEMENT DE LA PILE USAGEE.

Chaque instruction couvre aussi les unités en option utilisées avec ces produits.

## FOURNITURES

Les fournitures standard, qui peuvent être remplacées par l'utilisateur, comprennent le papier, les cartouches de toner ainsi que les cartouches d'agrafes pour le finisseur. Utilisez les fournitures SHARP pour les cartouches de toner, les cartouches d'agrafes du finisseur et les transparents.



### Stockage des fournitures

#### ■ Stockage correct

1. Stockez les fournitures dans un endroit :
  - propre et sec,
  - à température stable,
  - non exposé au rayonnement direct du soleil.
2. Stockez le papier à plat dans son emballage.
3. Le papier stocké hors de son emballage risque de gondoler et de devenir humide, ce qui provoque des bourrages.

#### ■ Stockage des cartouches de toner

Stockez à l'horizontale les boîtes contenant de nouvelles cartouches de toner, couvercle vers le haut. Ne les stockez pas à la verticale. Si les cartouches sont stockées à la verticale, le toner risque de ne pas se répartir uniformément même après avoir secoué la cartouche et restera à l'intérieur de la cartouche sans se diffuser.

#### ■ Cartouche d'agrafes

Le finisseur nécessite la cartouche d'agrafes suivante :  
MX-SCX1 (pour le finisseur)  
Env. 5 000 par cartouche x 3 cartouches

### Approvisionnement des pièces détachées et consommables

L'approvisionnement des pièces détachées nécessaires à la réparation de l'appareil est garanti pendant au moins les 7 années qui suivent l'arrêt de la fabrication. Les pièces détachées sont les pièces de l'appareil qui peuvent casser dans le cadre de l'utilisation normale du produit, tandis que les pièces qui dépassent normalement la durée de vie du produit ne sont pas considérées comme des pièces détachées. Les consommables sont également disponibles pendant 7 ans après la fin de la fabrication.

# Emission sonore et de produits chimiques

## Valeurs des émissions sonores

Les valeurs des émissions sonores, mesurées conformément à la norme ISO7779, apparaissent à droite.

### Niveau de puissance sonore $L_{WAD}$

Mode impression (impression continue)	7,5 B
Mode veille (mode niveau de puissance faible)	3,6 B

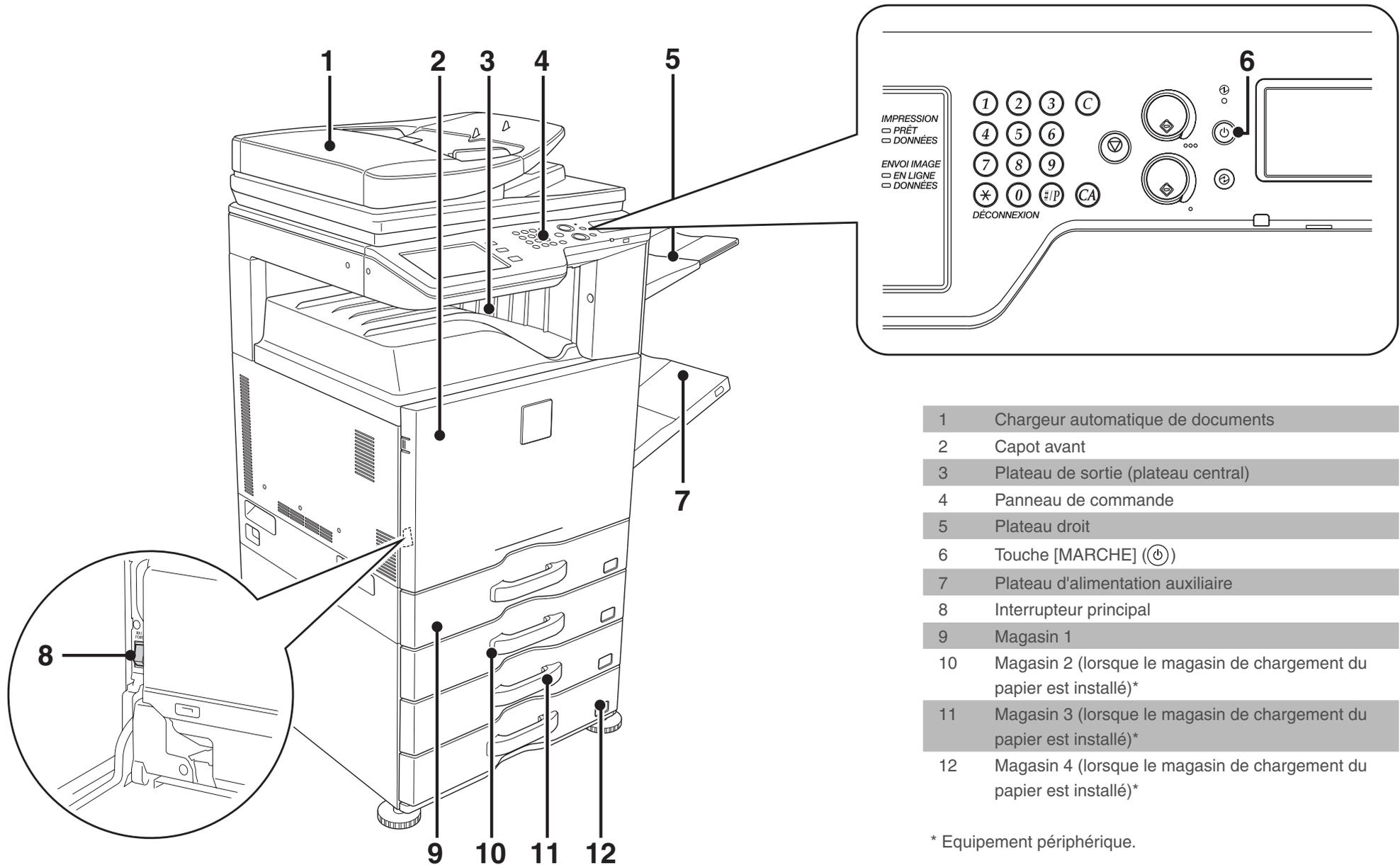
### Niveau de pression acoustique $L_pA$ (mesure réelle)

Mode impression (impression continue)	A proximité de l'imprimante	50 dB(A)
	Devant l'imprimante	52 dB(A)
Mode veille	A proximité de l'imprimante	19 dB(A)
	Devant l'imprimante	19 dB(A)

## Emissions chimiques (mesurées selon RALUZ-122 : Edition juin 2006)

Substance mesurée	Condition du copieur	Mode couleur	Vitesse de diffusion
Ozone	Lorsque le copieur fonctionne	Couleur	3,0 mg/h ou moins
		Noir et blanc	1,5 mg/h ou moins
Poussière		Couleur	4,0 mg/h ou moins
		Noir et blanc	
Styrène		Couleur	1,8 mg/h ou moins
		Noir et blanc	1,0 mg/h ou moins
Benzène		Couleur	0,05 mg/h ou moins
		Noir et blanc	
TVOC	Couleur	18 mg/h ou moins	
	Noir et blanc	10 mg/h ou moins	
	Lorsqu'il est en veille	-	2,0 mg/h ou moins

# Nom des pièces



- 1 Chargeur automatique de documents
- 2 Capot avant
- 3 Plateau de sortie (plateau central)
- 4 Panneau de commande
- 5 Plateau droit
- 6 Touche [MARCHE] (⏻)
- 7 Plateau d'alimentation auxiliaire
- 8 Interrupteur principal
- 9 Magasin 1
- 10 Magasin 2 (lorsque le magasin de chargement du papier est installé)\*
- 11 Magasin 3 (lorsque le magasin de chargement du papier est installé)\*
- 12 Magasin 4 (lorsque le magasin de chargement du papier est installé)\*

\* Equipement périphérique.

# MISE SOUS TENSION ET HORS TENSION

Cette machine possède deux interrupteurs de mise sous tension. L'interrupteur principal est situé en bas à gauche lorsque le capot avant est ouvert. Le deuxième interrupteur est la touche [MARCHE] (⏻) sur le tableau de bord.

## Mise sous tension de la machine

- (1) Placez l'interrupteur principal en position " | ".
- (2) Appuyez sur la touche [MARCHE] (⏻) pour mettre la machine sous tension.

## Mise hors tension de la machine

- (1) Appuyez sur la touche [MARCHE] (⏻) pour mettre la machine hors tension.
- (2) Placez l'interrupteur principal en position "⏻".

- Lors de la mise hors tension, assurez-vous que l'indicateur situé sur le tableau de bord s'éteint également.
- En cas de coupure de courant ou d'une autre raison provoquant l'arrêt soudain de la machine, remettez la machine sous tension puis hors tension en suivant les bonnes procédures. La mise hors tension de la machine (commutateur principal) ou le retrait du cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque les indicateurs sont allumés ou clignotent peut endommager le disque dur et provoquer la perte de données.
- Si vous suspectez une défaillance de la machine, en cas d'orage ou en cas de déplacement de la machine, utilisez la touche [MARCHE] (⏻) et l'interrupteur principal pour mettre la machine hors tension et débranchez le cordon d'alimentation.

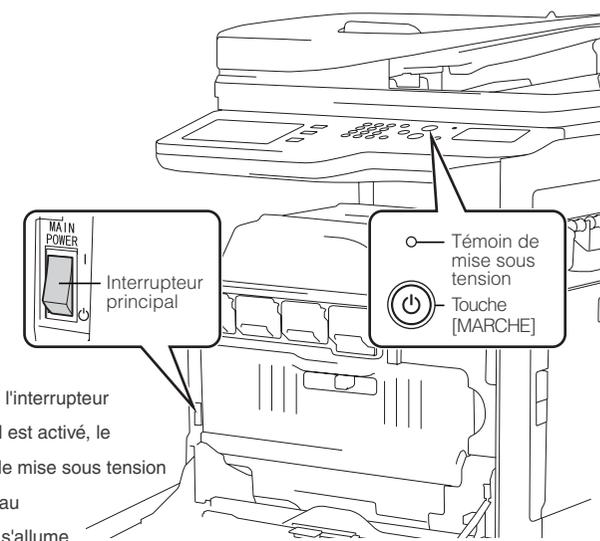


Pour utiliser les fonctions fax ou Internet fax, l'interrupteur principal doit être sur « On ».

## Redémarrage de la machine

Afin d'activer certains réglages, il est nécessaire de redémarrer la machine.

Si le tableau de bord affiche un message vous demandant de redémarrer la machine, appuyez sur la touche [MARCHE] (⏻) pour mettre la machine hors tension, puis appuyez une deuxième fois sur cette touche pour remettre la machine sous tension.

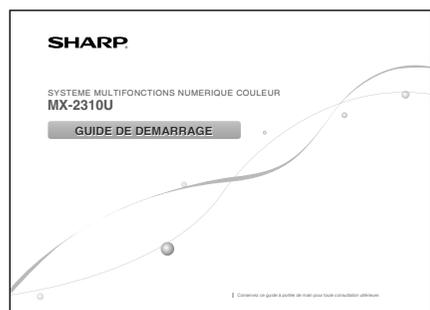


Dans certains états de la machine, le fait d'appuyer sur la touche [MARCHE] (⏻) pour redémarrer ne permettra pas d'activer les réglages. Dans ce cas, utilisez l'interrupteur principal pour mettre la machine hors tension puis sous tension.

# MANUELS OPERATEUR ET UTILISATION

Les instructions figurant dans ce manuel sont réparties dans les trois sections suivantes.

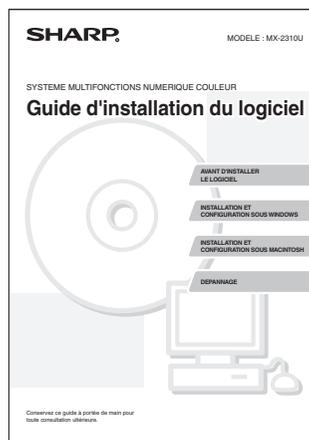
## Avant d'utiliser la machine



### Guide de démarrage : le présent manuel

Cette section décrit les précautions nécessaires à prendre pour assurer une utilisation en toute sécurité, les noms des pièces et comment mettre l'appareil sous et hors tension. Cette section comporte également d'importantes informations destinées aux personnes chargées de la maintenance de cette machine. Veuillez lire le présent chapitre avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

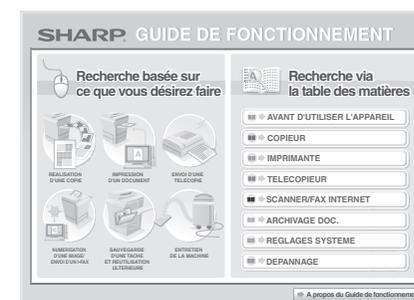
## Impression et envoi de fax à partir d'un ordinateur



### Guide d'installation du logiciel (PDF)

Cette section explique comment installer les divers pilotes nécessaires pour utiliser cette machine comme imprimante, scanner en réseau ou fax. Veuillez lire le présent chapitre avant d'utiliser l'appareil à partir d'un ordinateur. Le Guide d'installation du logiciel figure sur le « Software CD-ROM ».

## Directives d'utilisation



### Guide de fonctionnement du logiciel (PDF)

Les informations relatives au copieur, au fax et aux autres fonctions proposées par cette machine ont été compilées dans un document PDF intitulé [Guide de fonctionnement].

Lisez le Guide de fonctionnement pour comprendre comment utiliser cette machine, lorsque vous souhaitez en savoir plus sur ses fonctions, ou en cas de difficultés à l'utiliser. Le [Guide de fonctionnement] est téléchargé à partir même de cette machine.

# Comment utiliser le Guide de fonctionnement

Le [Guide de fonctionnement] peut être téléchargé à partir de cette machine et visualisé sur un ordinateur. Vous pouvez télécharger le [Guide de fonctionnement] en suivant les procédures ci-dessous lorsque la machine est raccordée au réseau.

## 1 Confirmez l'adresse IP de la machine.

Appuyez sur la touche [REGLAGES SYSTEME] du tableau de bord, puis appuyez sur [Impression de listes (Utilisateur)] dès son apparition sur le tableau de bord.

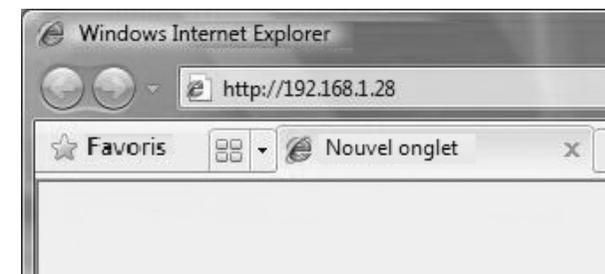
Utilisez la touche [Page Réseau] sur la page [Pages de test imprimante], puis appuyez sur la touche [Imprimer]. Confirmez l'adresse IP de la machine à partir de la liste imprimée.

## 2 Entrez l'adresse IP de la machine, dans le champ « Adresse » de votre navigateur Web, pour accéder à la machine.

http://adresse IP de la machine/

Une vérification de l'utilisateur peut être nécessaire en fonction des réglages de la machine.

Contactez l'administrateur de la machine pour obtenir les informations sur le compte nécessaires à la vérification.



## 3 Téléchargement du [Guide de fonctionnement]

Cliquez sur [Téléchargement du manuel utilisateurs] à partir de la page affichée. Sélectionnez ensuite la langue du fichier à télécharger dans la liste [Langues], puis cliquez sur le bouton [Télécharger].

## 4 Double-cliquez sur le fichier téléchargé pour afficher le Guide de fonctionnement.

# SPECIFICATIONS

## Spécifications de base / Spécifications du copieur

Nom	MX-2310U
Type	De bureau
Couleur	Couleur
Système de copie	Copieur laser électrostatique
Résolution de numérisation	Numérisation (N/B) : 600 × 600 dpi, 600 × 400 dpi, 600 × 300 dpi Numérisation (couleur) : 600 × 600 dpi Impression : 600 × 600 dpi, équivalent à 9 600 dpi × 600 dpi
Nuance	Numérisation : équivalente à 256 niveaux / Impression : équivalente à 256 niveaux
Format des originaux	Max. A3 (11"×17") / feuilles, documents reliés  A3W (12" × 18") à A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, transparents, papier épais, enveloppes  Magasin 1-4 :- A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" × 17", 8-1/2" × 14", 8-1/2" × 13-1/2", 8-1/2" × 13-2/5", 8-1/2" × 13", 8-1/2" × 11", 8-1/2" × 11"R, 7-1/4 × 10-1/2"R, 5-1/2" × 8-1/2"R  Plateau d'alimentation auxiliaire : A3W (12" × 18") à A5R, 5-1/2" × 8-1/2"R, transparents, papier épais, enveloppes  Zone non imprimable (bord d'attaque) : 4 mm (11/64") ± 1 mm (± 3/64) Zone non imprimable (bord de fuite) : 2 mm (6/64") - 5 mm (- 13/64) Bord d'attaque / bord de fuite : total 8 mm (21/64") ou moins Bord proche / bord éloigné : total 4 mm (11/64") ± 2 mm (± 6/64") ou moins
Formats de copie	
Temps de préchauffage	20 secondes ou moins ● Variable en fonction des conditions ambiantes.
Temps de sortie de la première page	Couleur : 10,0 secondes N/B : 7,4 secondes ● Variable en fonction des conditions ambiantes.
Vitesses de copie continue* (lorsque le décalage n'est pas actif)	A4, 8-1/2" × 11" B5 23 copies/min. A4R, 8-1/2" × 11"R B5R 15 copies/min. B4, 8-1/2" × 14" 13 copies/min. A3, 11" × 17" 11 copies/min.  * Vitesse continue pour sources identiques. Il est possible d'interrompre de façon temporaire la sortie du papier pour stabiliser la qualité de l'image.

Ratios de copie	Format identique : 1:1 ± 0.8 % Agrandissement : 115 %, 122 %, 141 %, 200 %, 400 % Réduction : 25 %, 50 %, 70 %, 81 %, 86 % Taux de reproduction : 25 à 400 % (25 - 200 % avec RSPF) par pas de 1 %, avec 376 incréments en tout.
Capacité papier	Un magasin papier à alimentation automatique (500 feuilles) + plateau d'alimentation auxiliaire (100 feuilles) ● Avec un grammage de 80 g/m <sup>2</sup> (21 lbs.)
Capacité papier maximale	2 100 feuilles dans quatre magasins papier à alimentation automatique (500 × 4) + plateau d'alimentation auxiliaire (100 feuilles) ● Avec un grammage de 80 g/m <sup>2</sup> (21 lbs.)
Copie en continu	Au max. 999 copies
Stockage	Standard : 1 Go Disque Dur : 160 Go ● 1 Go = Un million d'octets de capacité de stockage du disque dur. La capacité réelle est inférieure.
Conditions ambiantes	10 °C (54 °F) à 35 °C (91 °F) (20 % à 60 % RH) 10 °C (54 °F) à 30 °C (86 °F) (85 % RH)
Puissance électrique requise	Tension locale ±10 % (Pour connaître les instructions relatives à la consommation électrique, reportez-vous à la plaquette signalétique dans le coin inférieur du côté gauche de la machine.) Consommation Max. 1,84 kW (220-240 V) / 1,44 kW (100-127 V) (y compris des options comme le meuble magasin)
Dimensions	583 mm (L) × 623 mm (P) × 834 mm (H) (22-61/64" (L) × 24-34/64" (P) × 32-53/64 (H))
Poids	Environ 73 kg (160 lbs.)
Dimensions générales	851 mm (L) × 623 mm (P) (33-32/64" (P) × 24-34/64" (L)) (Avec plateau d'alimentation auxiliaire déplié) 964 mm (L) × 623 mm (P) (37-61/64" (P) × 24-34/64" (L)) (Avec plateau de sortie droite déplié)

## Chargeur automatique de documents (équipement standard)

Nom	Chargeur automatique de documents recto verso (RSPF)	Capacité de stockage du papier	100 feuilles (80 g/m <sup>2</sup> (21 lbs.)) (ou hauteur maximale de la pile de 13 mm (33/64"))
Types de chargeurs de documents	Chargeur automatique de documents recto verso (RSPF)		
Format des originaux	A3 (11" × 17") à A5 (5-1/2" × 8-1/2")	Vitesse de numérisation (copie)	N/B : 50 feuilles (recto) /minute (A4 (8-1/2" × 11") horizontal) (600 × 400 dpi) Couleur : 36 feuilles (recto) /minute (A4 (8-1/2" × 11") horizontal) (600 × 600 dpi)
Types d'originaux	Grammage du papier Papier fin 35 g/m <sup>2</sup> (9 lbs.) à 49 g/m <sup>2</sup> (13 lbs.) Papier normal 50 g/m <sup>2</sup> (13 lbs.) à 128 g/m <sup>2</sup> (32 lbs.) Recto verso 50 g/m <sup>2</sup> (13 lbs.) à 105 g/m <sup>2</sup> (28 lbs.)		

## Magasin

Nom	Magasin 1 (MX-DE12)	Magasin 2 (MX-DE13)	Magasin 3 (MX-DE14)	Dimensions	583 mm (L) x 577 mm (P) x 382 mm (H) (22-61/64" (L) × 22-46/64" (P) × 15-1/64" (H))
Formats de papier	A3 (11" × 17") à A5 (5-1/2" × 8-1/2"R)			Poids	MX-DE12 : Environ 21 kg (46 lbs.) MX-DE13 : Environ 23 kg (51 lbs.) MX-DE14 : Environ 28 kg (61 lbs.)
Papier accepté	60 g/m <sup>2</sup> (16 lbs.) à 209 g/m <sup>2</sup> (56 lbs.)				
Capacité papier	500 feuilles	1 000 (500 × 2)	1 500 (500 × 3)		

## Finisseur

Nom	Finisseur (MX-FN17)	Nombre maximal de feuilles agrafées	Au maximum 50 feuilles (A4 (8-1/2" × 11"), A4R (8-1/2" × 11"), B5 (Au max. 30 feuilles (A3 (11" × 17"), B4 (8-1/2" × 14"))
Formats de papier	Formats de papier En fonction des spécifications du chargeur	Position d'agrafage	3 emplacements (avant, arrière, 2 agrafes)
Papier accepté	Grammage du papier 55 g/m <sup>2</sup> (15 lbs.) à 256 g/m <sup>2</sup> (68 lbs.)	Puissance électrique requise	Fourni par l'appareil
Nombre de magasins	Magasin 1	Poids	Environ 12 kg (26 lbs.)
Capacité du magasin (80 g/m <sup>2</sup> (21 lbs.))	Sans agrafage A3W (12" × 18") / A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") : 250 feuilles A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 / B5R (7-1/4" × 10-1/2"R) / A5R (5-1/2" × 8-1/2"R) : 500 feuilles Fonction agrafage A3 (11" × 17") / B4 (8-1/2" × 14") : 30 jeux ou 250 feuilles A4 (8-1/2" × 11") / A4R (8-1/2" × 11"R) / B5 (7-1/4" × 10-1/2"R) : 30 jeux ou 500 feuilles	Dimensions	Lorsque le plateau de sortie du papier est plein. 428 mm (L) x 593 mm (P) x 198mm (H) (16-55/64" (L) × 23-22/64" (P) × 7-51/64" (H)) Lorsque le plateau de sortie du papier est déplié. 612 mm (L) x 593 mm (P) x 198 mm (H) (24-6/64" (L) × 23-22/64" (P) × 7-51/64" (H))

## Module de perforation

Nom	Module de perforation (MX-PN11A, MX-PN11B, MX-PN11C, MX-PN11D) pour finisseur
Format de papier pour module de perforation	A3 (11" x 17") à B5R (7-1/4" x 10-1/2"R) ● Perforation impossible des types de papier spéciaux comme OHP.
Trous	MX-PN11A 2 trous MX-PN11B 3 trous MX-PN11C 4 trous MX-PN11D 4 trous (W)

Puissance électrique requise	Alimenté par le finisseur
Poids	Environ 3 kg (7 lbs.)
Dimensions	98 mm (L) x 477 mm (P) x 137 mm (H) (3-55/64" (L) x 18-50/64" (P) x 5-26/64" (H))

## Caractéristiques du fax

Lignes acceptées	Lignes téléphoniques générales (RTC), auto commutateur (PBX) Caractères normaux : 8 points/mm x 3,85 caract./mm Petits caractères : 8 points/mm x 7,7 lignes/mm Caractères fins : 8 points/mm x 15,4 lignes/mm Haute définition : 16 points/mm x 15,4 lignes/mm
Résolution	
Vitesse de communication	Super G3 : 33,6 Ko/s., G3 : 14,4 Ko/s
Méthode de compression	MH, MR, MMR, JBIG
Mode de connexion	Super G3 / G3
Format des originaux pour transmission	A3 (11" x 17") à A5 (5-1/2" x 8-1/2") (Du papier d'une longueur maximale de 1 000 mm* peut être transmis (recto et N/B seulement). * Papier pour fax internet (facultatif) jusqu'à 800 mm (à 600 x 600 dpi).
Format de papier enregistré	A3 (11" x 17") à A5 (5-1/2" x 8-1/2")

Durée de transmission	Environ 2 secondes *1 (A4 (8-1/2" x 11") Papier ordinaire Sharp, caractères standard, Super G3 (JBIG))	
Mémoire	1 Go	
Remarques	Mémoire de numérotation	Au maximum 1 000 entrées (y compris numérotation groupée avec fax, numérisation et fax internet)
	Numérotation groupée	Au max. 500 entrées
	Transmission de masse	Au max. 500 destinataires

\*1 Est conforme à la méthode de transmission 33,6 Ko/s pour les fax Super G3 normalisés par l'Union internationale des télécommunications (ITU-T). C'est la vitesse d'envoi d'une feuille A4 (8-1/2" x 11") de 700 caractères environ avec une qualité d'image standard (8 x 3,85 caract./mm) en mode vitesse élevée (33,6 Ko/s). Il s'agit de la vitesse de transmission des informations sous forme d'images uniquement ; elle n'englobe pas la durée du contrôle de la transmission. La durée réelle de transmission dépend du contenu du document, du type d'appareil de réception, et de l'état des lignes téléphoniques.

## Caractéristiques de l'imprimante en réseau

Type	Type intégré
Vitesse d'impression continue	Identique à la vitesse de copie continue
Résolution	Traitement des données : 600 × 600 dpi, Impression : 600 × 600 dpi, équivalent à 9 600 × 600 dpi
Langue de description de la page	Standard SAPL-c *1
	Options Emulation PCL6 *3
	Emulation PS3 *2 *3
Protocoles compatibles	TCP/IP, IPv4/IPv6, IPX/SPX, NetBEUI, IPP, EtherTalk *2
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7
	Macintosh (Mac OS 9.0 ~ 9.2.2, OS X 10.2.8, 10.3.9, 10.4 ~ 10.4.11, 10.5 ~ 10.5.8, 10.6 ~ 10.6.2)*2

Polices internes (en option)	80 polices pour PCL, 136 polices pour l'émulation PS3
Mémoire	Mémoire système de la machine et disque dur.
Interface	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, USB 2.0 (mode vitesse élevée)

\*1: SAPL est l'abréviation de « Sharp Advanced Printing Language » ou Langage d'impression avancé de Sharp.

\*2: Si équipé d'un kit d'extension PS (MX-PK11).

\*3: Si équipé d'un kit d'extension (MX-PB14).

## Spécifications scanner réseau

Type	Numérisation couleur
Résolution de numérisation (principal × vertical)	100 × 100 dpi, 200 × 200 dpi, 300 × 300 dpi, 400 × 400 dpi 600 × 600 dpi (scan push) 50 à 9 600 dpi *1 (scan pull)
Vitesse de numérisation (A4 (8-1/2" × 11") horizontale)	N/B 50 feuilles/minute (recto)
	Couleur 50 feuilles/minute (recto)
Interface	● En mode standard avec du papier Sharp standard (A4 (8-1/2" × 11") taille avec couverture de 6 %) et avec le détecteur automatique de couleur désactivé. La vitesse varie en fonction du volume de données de l'original.
	10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T, USB 2.0 (au cours de la numérisation de données USB)
Protocoles compatibles	TCP/IP (IPv4)
Systèmes d'exploitation compatibles *2	Scan pull (TWAIN) Windows 2000, Windows XP, Windows 2000 Server, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7

Format de sortie	(N/B) TIFF, PDF, PDF crypté, XPS *3 Méthode de compression : décompression, G3 (MH), G4 (MMR) (Echelle de gris/couleur)
	TIFF, JPEG, PDF, PDF crypté, XPS *3 Méthode de compression : JPEG (compression élevée, moyenne et basse)
Pilote	Est conforme à TWAIN

\*1 : Vous devez réduire la taille de la numérisation lorsque la résolution augmente.

\*2 : Dans certains cas, il est impossible d'établir une connexion. Contactez votre revendeur local pour obtenir plus d'informations.

\*3 : XPS (spécification papier XML)

# INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT

## Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

### ■ Au sein de l'Union européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils. Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement\* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés. Dans certains pays\*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.

\* ) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements. Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur. En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

### ■ Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil. Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

## Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

### ■ Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le mettre au rebut : Veuillez contacter votre revendeur SHARP qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales. Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

### ■ Pays hors de l'Union européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.



Administrateur

Nom :

Contact :



Les informations utiles à l'administrateur sont imprimées au verso de cette page.  
(Détachez cette page du manuel et conservez-la en lieu sûr. Notez en outre le nom de l'administrateur et ses coordonnées dans la marge de gauche.)

# POUR L'ADMINISTRATEUR DE LA MACHINE

## Mot de passe de réglages du système

Un mot de passe est nécessaire pour modifier les réglages système de l'appareil avec l'autorité de l'administrateur. Les réglages système peuvent être modifiés au niveau du panneau de commande ou au niveau d'un navigateur web. Après réglage de l'appareil, reportez-vous aux [REGLAGES SYSTEME] dans le Guide de fonctionnement afin de définir un nouveau mot de passe.



Le mot de passe administrateur est en interface entre le tableau de bord et le site web, de sorte que les mots de passe modifiés sur le tableau de bord seront pris en compte lors d'une connexion sur le site web.

## Mot de passe de connexion à partir de cette machine

Le mot de passe par défaut défini en usine pour la machine est « admin ».

## Mot de passe de connexion à partir d'un ordinateur

Deux comptes peuvent se connecter à partir d'un navigateur web : « Administrateur » et « Utilisateur ». Les mots de passe par défaut définis en usine pour chaque compte apparaissent à droite. Une connexion en tant qu'« Administrateur » vous permettra de gérer tous les paramètres disponibles à partir d'un navigateur web.

	Compte	Mot de passe
Utilisateur	users	users
Administrateur	admin	admin



Veillez à ne pas oublier les mots de passe administrateur récemment définis.

## Envoyez toutes les données transmises et reçues à l'administrateur (fonction d'administration de document)

Cette fonction est utilisée pour transférer toutes les données reçues par la machine vers une destination donnée (destination de numérisation vers courrier électronique, destination de numérisation vers FTP, destination de numérisation vers dossier réseau ou destination de numérisation vers poste de travail).

Cette fonction peut être utilisée par l'administrateur de la machine pour archiver toutes les données transmises et reçues.

Pour configurer les paramètres de la fonction d'administration de document, cliquez sur [Réglages d'application], puis sur [Fonction d'administration de document] dans le menu de la page Web. (Les droits administrateur sont nécessaires.)



- Les paramètres de format, d'exposition et de résolution des données transmises et reçues continuent de s'appliquer lorsque les données sont transférées.
- Lorsque le transfert est activé pour les données envoyées en mode fax,
  - La touche [TX directe] n'apparaît pas sur le tableau de bord.
  - La transmission en prise de ligne rapide via le haut-parleur ne peut pas être utilisée.



(Détachez cette page du manuel et conservez-la en lieu sûr.)

## Note aux utilisateurs de la fonction télécopie

### Informations de sécurité importantes

---

- Si l'un de vos appareils téléphoniques ne fonctionne pas correctement, débranchez-le immédiatement afin d'éviter qu'il ne perturbe le réseau téléphonique.
- N'installez jamais un câblage téléphonique par temps d'orage.
- N'installez jamais de prises téléphoniques dans des lieux humides, à moins qu'elles ne soient spécifiquement conçues à cet effet.
- Ne touchez jamais un câble ou une prise téléphonique non isolée s'ils sont connectés à l'interface réseau.
- Agissez avec précaution pour installer ou modifier les lignes téléphoniques.
- Evitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) par temps d'orage. Vous risquez de subir un choc électrique dû à la foudre.
- Evitez de signaler une fuite de gaz en utilisant un téléphone se trouvant à proximité de la fuite.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillé ou que vous vous trouvez à proximité d'eau. Veillez à ne pas éclabousser l'appareil avec un corps liquide.
- Conservez ces instructions.







# Marques commerciales

Les marques commerciales et marques déposées suivantes sont utilisées avec la machine, ses équipements périphériques et ses accessoires.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008 et Internet Explorer® sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- PostScript est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.
- Adobe et Flash sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe, Acrobat, le logo Adobe PDF et Reader sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et dans les autres pays.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter et Safari sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Apple Computer, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Netscape Navigator est une marque de Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® et Firefox® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Mozilla Foundation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- PCL est une marque déposée de Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT et PowerPC sont des marques de International Business Machines Corporation.
- Sharpdesk est une marque déposée de Sharp Corporation.
- Sharp OSA est une marque commerciale de Sharp Corporation.
- RealVNC est une marque commerciale de RealVNC Limited.
- Les autres marques et droits d'auteurs sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Candid et Taffy sont des marques Monotype Imaging, Inc. déposées au Bureau des marques et brevets américain et pouvant être déposées dans certaines juridictions.

CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond et Halbfett Kursiv sont des marques de Monotype Imaging, Inc. et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna et Times New Roman sont des marques de Monotype Corporation déposées au Bureau des marques et brevets américain et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery et Zapf Dingbats sont des marques de International Typeface Corporation déposées au Bureau des marques et brevets américain et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times et Univers sont des marques de Heidelberger Druckmaschinen AG, pouvant être déposées dans certaines juridictions, sous licence exclusive de Linotype Library GmbH, filiale sous contrôle d'Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco et New York sont des marques de Apple Inc. et peuvent être déposées dans certaines juridictions. HGGothicB, HGMInchoL, HGPGothicB et HGPMInchoL sont des marques de Ricoh Company, Ltd. et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Wingdings est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays. Marigold et Oxford sont des marques de Arthur Baker et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Antique Olive est une marque de Marcel Olive et peut être déposée dans certaines juridictions. Hoefler Text est une marque de Johnathan Hoefler et peut être déposée dans certaines juridictions. ITC est une marque de International Typeface Corporation déposée au Bureau des marques et brevets américain et peut être déposée dans certaines juridictions. Agfa est une marque de Agfa-Gevaert Group et peut être déposée dans certaines juridictions. Intellifont, MicroType et UFST sont des marques de Monotype Imaging, Inc. déposées au Bureau des marques et brevets américain et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Macintosh et TrueType sont des marques de Apple Inc. déposées au Bureau des marques et brevets américain et dans les autres pays. PostScript est une marque de Adobe Systems Incorporated et peut être déposée dans certaines juridictions. HP, PCL, FontSmart et LaserJet sont des marques de Hewlett-Packard Company et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Le processeur Type 1 présent dans le produit UFST de Monotype Imaging est sous licence de Electronics For Imaging, Inc. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**SHARP ELECTRONICS (Europe) GmbH**

SonninstraÙe 3, D-20097 Hamburg

**SHARP**<sup>®</sup>  
SHARP CORPORATION

IMPRIME EN FRANCE  
TINSF4861GHZ2